

# CGM z47F



MADE IN ITALY



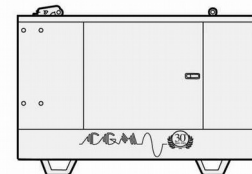
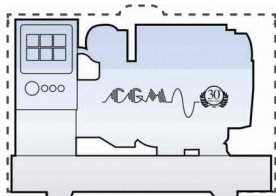
Potenza in continuo <i>Prime power</i> Potencia continua		Potenza in emergenza <i>Stand-by power</i> Potencia de emergencia	
kVA	kW	kVA	kW
47	38	52	42

AGG. MAY 2015

Condizioni ambientali <i>Environmental conditions</i> Conditions environnementales	
Temperatura – <i>Temperature</i> – Temperatura	40° C
Altitudine – <i>Height</i> – Altitud	1000 mslm
Umidità – <i>Humidity</i> – Humedad	60,00%



Le immagini sono puramente a titolo dimostrativo  
*The images are only for demonstration purposes*  
*Las imágenes son puramente para fines de demostración*



PESO WEIGHT PESO	DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONES		
kg	L [mm]	W [mm]	H [mm]
810	1650	850	2000

PESO WEIGHT PESO	DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONES		
kg	L [mm]	W [mm]	H [mm]
1120	2000	850	1275

**DATI TECNICI**  
**TECHNICAL DETAILS**  
**FICHA TECNICA**

**CGM z47F**

<b>Generali – General</b>	<b>Rumorosità (G.E. silenziato) – Sound level (silenced gen set) – Nivel de sonido (Generador insonorizado)</b> dB(A) 7mt	69
	<b>Giri/mn – Rpm – Rpm</b>	1800
	<b>Frequenza – Frequency – Frecuencia</b> Hz	60
	<b>"SERIES STAR" Tensione – Voltage – Voltaje</b> V	380 – 400 – 440
	<b>"PARALLEL STAR" Tensione – Voltage – Voltaje</b> V	200 – 208 – 220
<b>Motore – Engine – Motor</b>	<b>Motore – Engine – Motor</b>	FPT F32 SM1A
	<b>Normativa emissioni – Engine emissions standards – Normas de emisión del motor</b>	EU STAGE II
	<b>Potenza motore – Engine power – Potencia del motor</b> Hp (kW)	63 (46)
	<b>N. cilindri – Nr. of cylinders – N. Cilindros</b>	4 in linea – <i>in line</i> – lineal
	<b>Aspirazione – Aspiration – Aspiración</b>	Turbo – <i>Turbocharged</i> – Turbo
	<b>Raffreddamento – Cooling system – Enfriamiento</b>	Acqua – <i>Water</i> – Agua
	<b>Cilindrata – Displacement – Desplazamiento</b> cc	3200
	<b>Alessaggio x corsa – Bore x stroke – Taladro x carrera</b> mm	99 x 104
	<b>Regolatore di giri – RPM governor – Regulador de velocidad</b>	Meccanico – <i>Mechanical</i> Mecánico
	<b>Precisione della regolazione – Governor precision – Precisión del regulador</b> %	5%
<b>Alimentazione – Alimentation</b>	<b>Tipo di carburante – Fuel type – Combustibile</b>	Diesel
	<b>Consumo – Consumption – Consumo @ 25%</b> L/h	-
	<b>Consumo – Consumption – Consumo @ 50%</b> L/h	7,5
	<b>Consumo – Consumption – Consumo @ 75%</b> L/h	10
	<b>Consumo – Consumption – Consumo @ 100%</b> L/h	12,7
	<b>Capacità del serbatoio – Tank capacity – Capacidad del tanque</b> L	75
	<b>Autonomia – Autonomy – Autonomía @100%</b> h	7,5
<b>Alternatore – Alternator</b>	<b>Alternatore – Alternator – Generador</b>	MARELLI MOTORI / MECC ALTE
	<b>N. di poli – Number of poles – Número de polos</b>	4
	<b>Tipo – Type – Tipo</b>	Senza spazzole – <i>Brushless</i>
	<b>Regolazione della tensione – Voltage regulation – Regulación de voltaje</b>	AVR
	<b>Precisione della tensione – Voltage precision – Precisión de voltaje</b> %	1%
<b>Diametro scarico – Diameter exhaust – Diámetro de descarga</b> mm	60	
<b>Tensione sistema elettrico – Voltage – Voltaje sistema eléctrico</b> V	12	

**QUADRO ELETTRICO MANUALE**  
*ELECTRICAL MANUAL PANEL*  
CUADRO ELECTRICO MANUAL



**Centralina BE24 con multimetro (voltmetro, amperometro, frequenzimetro, contaore e voltmetro batteria)**  
*BE24 control module with multimeter (voltmeter, ammeter, frequencymeter, hour counter and battery voltmeter)*  
Módulo de control BE24 con multímetro (voltímetro, amperímetro, frecuencímetro, contador de horas y voltímetro de la batería)

**Cassa in metallo IP44 – IP44 metal box – Cassa en metal IP44**

**Interruttore magnetotermico**  
Magnetothermal switch  
Interruptor magnetotérmico

**Morsettiera di potenza – Power terminal – Terminal de potencia**

**Fusibili di protezione - Protection fuses – Fusibles de proteccìon**

**Pulsante d'emergenza – Emergency button – Botòn de emergència**

**Galleggiante meccanico per controllo livello visivo**  
*Mechanical floater for visual level control*  
Flotador mecánico para control de nivel visual

**Allarmi pressione olio e temperatura acqua**  
*Oil pressure and water temperature alarms*  
Alarmas de presión del lubricante y de temperatura del agua

**QUADRO ELETTRICO AUTOMATICO**  
*AUTOMATIC MAINS FAILURE PANEL*  
CUADRO ELECTRICO AUTOMATICO

**Centralina RGK600 con multimetro (voltmetro, amperometro frequenzimetro, contaore e voltmetro batteria). Caricabatteria, funzione test periodico e riferimenti di rete**  
*RGK600 control module with multimeter (voltmeter, ammeter, frequencymeter, hour counter and battery voltmeter). Battery charger, periodical test function and mains measurements*  
Módulo de control RGK600 con multímetro (voltímetro, amperímetro, frecuencímetro, contador de horas y voltímetro de la batería). Cargador de batería, función de prueba periódica, mediciones de valores de red

**Cassa in metallo IP44 – IP44 metal box – Cassa en metal IP44**

**Interruttore magnetotermico**  
Magnetothermal switch  
Interruptor magnetotérmico

**Morsettiera di potenza – Power terminal – Terminal de potencia**

**Fusibili di protezione - Protection fuses – Fusibles de proteccìon**

**Pulsante d'emergenza – Emergency button – Botòn de emergència**

**Galleggiante meccanico per controllo livello visivo**  
*Mechanical floater for visual level control*  
Flotador mecánico para control de nivel visual

**Allarmi pressione olio e temperatura acqua**  
*Oil pressure and water temperature alarms*  
Alarmas de presión del lubricante y de temperatura del agua



**CABINA SUPERSILENZIATA DA ESTERNO**  
**SUPERSILENT WEATHER PROOF CANOPY**  
**CARCASA INSONORIZADA**



**■ ■** In acciaio, verniciata a polveri epossidiche RAL5015, per garantire un ottimale resistenza alla corrosione.  
**Materiali fonoassorbente resistente al fuoco ad alto abbattimento acustico.**  
**Ottima accessibilità per manutenzioni ordinarie/straordinarie tramite robusti portelloni di accesso chiudibili con chiave.**  
**Marmitta silenziatrice residenziale interna alla cofanatura, grado di abbattimento 35dB(A)**  
**4 ganci di sollevamento.**  
**Aspirazione aria dal basso lato opposto alla marmitta, espulsione aria lato marmitta sopra e sotto.**



**■** *Steel structure, painted with epoxy dust RAL5015, with high resistance anti-corrosion.*  
*Acoustic material fire-resistant with high noise reduction.*  
*Optimal accessibility for ordinary/extraordinary maintenance through strong lockable doors.*  
*Muffler residential type inside the canopy with 35db reduction.*  
*4 lifting hooks.*  
*Air intake from the opposite side of the muffler,*  
*Exhaust air from the muffler side above and below.*



**■** Estructura de acero , pintado con polvo epoxi RAL5015, con alta resistencia contra la corrosión .  
**Material acústico resistente al fuego con grande reducción de ruido.**  
**Accesibilidad óptima para mantenimiento ordinario y extraordinario a través de fuertes puertas con cerradura.**  
**Silenciador tipo residencial dentro la carcasa con reducción de 29 d**  
**4 ganchos de elevación.**  
**Toma de aire desde el lado opuesto del silenciador.**  
**Escape de aire desde el lado del silenciador encima y por debajo.**

## OPTIONALS



**Quadro di commutazione automatica (ATS)**  
*Automatic transfer switch (ATS)*  
TTA

### Preriscaldamento

*Engine preheating system*  
Sistema de precalentamiento de motor



**Kit travaso carburante**  
*Automatic fuel transfer kit*  
Kit de transferencia automática de combustible

### Carrelli di traino lento o veloce

*Slow or fast towing trailer*  
Remolque lento o rápido



## FURTHER OPTIONS

- TANKS**
- Serbatoio maggiorato** – *Bigger fuel tank* – Tanque aumentado
  - Cisterne da esterno** – *External fuel tank* – Tanque auxiliar externo
  - Cisterne da interro** – *Underground fuel tank* – Tanque auxiliar enterrada
  - Valvola limitatrice di carico serbatoio** – *Load limiting valve* – Válvula limitadora de carga
- ELECTRIC PANEL**
- Interruttore differenziale** – *Differential switch* – Interruptor diferencial
  - Prese aggiuntive** – *Further sockets* – Enchufes auxiliares
  - Quadro di parallelo** – *Parallel electric panel* – Cuadro de paralelo
  - Modem GSM** – *GSM modem* – Mòdem GSM
  - Avvio con telecomando** – *Remote control start* – Puesta en marcha a distancia
  - Galleggiante elettronico per interfaccia in centralina** – *Electronic floater for control unit interface*  
Flotador electrònico para interfaz con el modulo de control
  - Misurazioni pressione olio e temperatura** – *Oil pressure and water temperature ratings*  
Alarmas y mediciones presión del lubricante y temperatura del agua
- GENERAL**
- Alternatore di altra marca** – *Further alternator brand* – Generador de otra marca
  - Cabine di inferiore rumorosità** – *Larger noise reduction canopy* – Carcasa màs silenciosa
  - Altre colorazioni** – *Further colors* – Otros colores

MADE IN ITALY

C.G.M. Gruppi Elettrogeni s.r.l.  
Via decima strada, 3  
36071 Arzignano (VI) – Italy

Tel. 0039 0444 673712 – 674152  
Fax. 0039 0444 675384  
C.F. & P. IVA 02844720247 REA 279734  
[www.cgmitalia.it](http://www.cgmitalia.it)  
[info@cgmitalia.it](mailto:info@cgmitalia.it)

